

# Binissalem

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL

Nº 15

10 D, Octubre 1.981

Preu: 35 Ptes

## AGRESION AL POLICIA MUNICIPAL JAIME VIDAL



*JUAN MARTI,  
NUEVO JUEZ  
DE PAZ*

*-DERRIBADA LA CASA  
MAS ANTIGUA DE  
BINISSALEM S. XVI*



**LES  
CARROCES  
ATRACCIO  
DE LA  
XVII  
FESTA  
DES  
VERMAR**

## ES PAPERET DINS S'CRINAL

(Anàlisi polític d'una quinzena)

La quinzena pasada comentant el moment autonòmic parlàvem de desgavell i senyalàvem que el procés estava enrocant, i ben enrocant. Avui no tenim gaires motius per millorar aquesta opinió. I així malgrat les esperançadores declaracions del Sr Pinya, Don Lluís, secretari general de U.C.D.-B, el qual sembla esperar una mena de miracle venut de Madrid. Aquest sota-signant, conseller sense cartera, ni despatx ni cadirota, pot prometre i prometre, per greu que ens sàpiga, la cosa està fotuda del tot. Només resten dues alternatives: o pactar amb el Senyor Matutes, o esperar que des de la "Villa y Corte", ens concedeixin gentilmente l'autonomia que ells voldran, i Quina vergonya, Deu Meu!

I dins el "gallinero nacional", la cosa torna estar ben remoguda. Han tornat els debats al Parlament o malgrat que el P.S.O.E. no s'ha atrevit a empenyar la voga del tot per no haver de dir: "Tejero m'hi ha caigut", ha restat ben evident que bastaria un no res, per tornar posar el país sencer a punt d'esglai. Aquest punyatero d'oli assassí, ha posat un nu al coll seriós i encorbatat de Don Leopoldo. I molt ens equivocam o podem dir que, dins pas dies podria haver-hi novetats. El torçabraç Suarez-Calvo Sotelo pareix haver arribat a un moment de maxima tensió. Es evident que l'anterior President de govern no consentirà de cap de les maneres - i bé que farà - que U.C.D. escori encara més cap a la dreta, donant entrada a tota una teringa de capseraganyes que a un partit que vol ser centrista i progresista no hi tenen cap feina.

A partir d'aquí, pot passar qualsevol cosa. El que cal esperar, de tots modes, és que la democràcia no pateixi amb aquets marruells i també que tot el que hem avançat de cap a aconseguir un país més modern i més progresista no ens ho haguim d'engolir com si fos una immensa escudella d'oli... de recí.

CONSELLER CUARASSA

**FERRER** HERMANOS

SANTIAGO FERRER BELTRAN

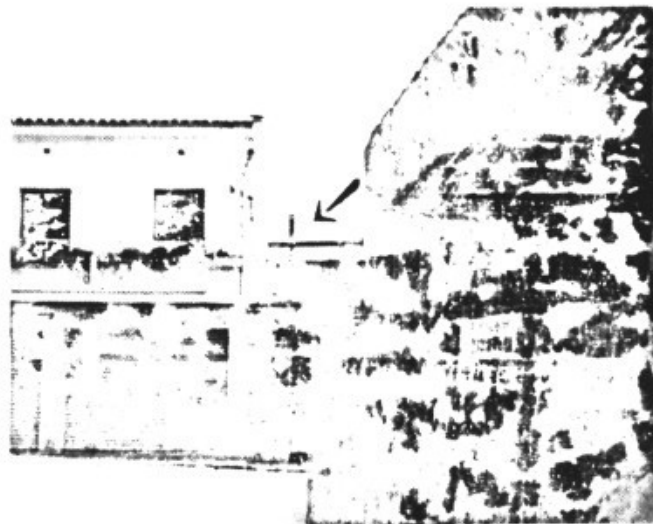
Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER S/N.

☎ 50 10 23 - 50 37 76

INCA (Mallorca)

## Punto de mira:



## ES UN DISCO?

Como se puede observar en la foto, este cruce sin visibilidad por los transeuntes que bajan de la calle Pujol, tiene su peligro: Como se nota, (indicándolo la flecha), el disco, -caso de que pueda llamarse disco a dos hierros cruzados-, el disco, decimos, brilla por su ausencia.

La primera pregunta que se nos viene a la cabeza, es esta: ¿Qué ha sucedido con esta señal de tráfico? Pues sencillamente, no se sabe. A lo mejor el viento se lo ha llevado... tal vez, pudiera ser que los gamberros lo hayan bajado a punta de pedrada... pudiera ser. Pudiera ser que la humedad y la lluvia lo haya carcomido y llevado a mejor vida... Todo, -todo pudiera ser. No nos interesa. El que sí nos interesa, es que el cruce permanezca allí peligroso, sin disco, sin señal que advierta que los que vengan de la c/Pujol tienen que "Ceder el Paso", o que tienen "Via Libre"... ya que de esta forma, nadie se atreve a testificar cual corresponde.

Desde estas páginas, invitaría a nuestro representante en el Consistorio, encargado de la Circulación Viaria... que vaya tomando nota de estos puntos, que como he indicado al principio, irán saliendo en este espacio... que los hay, y muchos.

A ver si de una vez por todas estas señales de tráfico que faltan se colocan, y los discos que sobran... que los hay!, -se quitan... No sólo se trata de colocar discos y de hacer cosas. No. Una vez puestas, hay que conservarlas, y cuidarlas... Vayan tomando nota.

JAUME

# BINISSALEM

Revista d'informació general  
Dep. Legal 107 - 1981

10 Octubre 1.981

**Director:**  
Toni Pol

**Equip Redacció:**  
Jaume Pons  
Toni Pujadas  
Biel Nicolau  
Jesus Aguayo  
Biel Fiol  
Xisco Delacio

**Col.laboradors:**  
Miquel Segura  
Paco Pol  
Joan Pujadas  
Toni Pons  
Miquel Rosselló  
Guillermo Martí  
Joan Guasp  
Jaume Martí G.  
Miquel Moyá  
Tomeu Seguí  
Joan Miquel Real

**Fotografia:**  
Jaume Sans  
Xisco delacio

**Redacció,**  
**ADMINISTRACIO**  
Carrer General  
Moranta, 32.  
Binissalem

**EDITAT PER**  
**EDICIONS**  
**BINISSALEM, S.A.**

**Imprès als tallers**  
**de: APOSTOL Y**  
**CIVILIZADOR**  
Petra (mallorca)



## La ternura i la maduresa, amb motiu des Vermar

La ternura, la tendresa, en front de la maduresa, de l'experiència, podrien ser el títol que acompanyassin a aquestes dues fotografies: Per una part, una nina de dos mesos, Na Maria Borrás Vicente, nada dia 23 de Juliol d'aquest any, que no desaprofita l'ocasió de la Vermada per vestir-se de pagesa. I per altra banda, el "padri de Binissalem", a punt de complir els 100 anys, aquest mes, cullint encara raim a una vinya de Don Pep Perico, aquests dies.

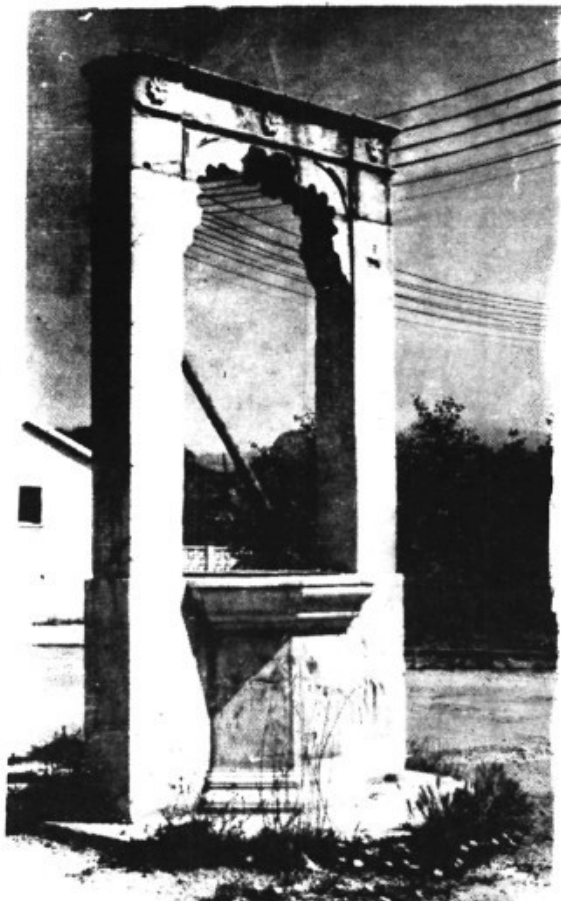
La festa des Vermar, ha reunit a dos simbòlics personatges: La joventut, dos mesos i ja cridant per la festa, i la maduresa, 100 anys, i encara cuidant de les nostres vinyes. De les vinyes de Binissalem.



## LLADO EXPONE EN LLOSETA

Joan Miquel lladó ,  
exposa els seus olis i  
dibuixos, a lloseta, al  
saló d'exposicions de  
SA NOSTRA, els dies 9, 10,  
11, 12, 17 y 18 d'Octubre.  
Hores de visita:  
Laborables: De 19 a 21 h.  
Festius: De 11 a 13 hores  
i de 18 a 21 h.





Definitivamente, la cisterna de delante de la estación, será cambiada de sitio.

## SERA TRASLADADA

La cisterna de delante la estación del tren, va a ser instalada brevemente en lo que en su día será "Zona de Jardín", en el triángulo formado en los solares lindantes a la vía ferroviaria. Dicha cisterna, en la actualidad, resultaba molesta para la circulación, ya que estaba en medio de la calle, estorbando la circulación, adoptando nuestro Consistorio, cambiarla de sitio, y rodearla en su día de una zona de jardín con una fuente, bancos, y juegos para niños.

## Nota de Redacción:

Per excés d'originals, deixam per a publicar en el proper numero els següents treballs:

-Pregó de la XVII Festa des Vermar, per Guillem Frontera.

-Entrevista amb l'amo en Toni i Madò Maria de Petra, glosadors i cantadors, que actuaren a la Festa.

LA REDACCIO



MINISTERIO

AGRICULTURA Y PESCA

DELEGACION REGIONAL  
DE BALEARES

### AYUDAS A OBRAS Y TRABAJOS EN FINCAS FORESTALES

La O.M.; fecha 10 Febrero 1981, publicada en el Boletín del Estado nº 42, establece las subvenciones a obras y trabajos que se realicen o refieran a predios o parte de los mismos, de carácter forestal.

En la citada norma, se contemplan ayudas a fondo perdido para las obras y trabajos siguientes:

-Plantaciones, siembras y repoblaciones con especies arbóreas forestales.

-Plantaciones de chopos con establecimiento intercalar de praderas artificiales permanentes.

-Cuidados culturales en masas arboladas, desbroces, clareos, y podas

-Mejora de pastizales permanentes.

Tratamiento y prevención de plagas forestales.

-Construcción y conservación de cortafuegos

-Acondicionamiento de las masas para disminuir el peligro y la incidencia de posibles incendios.

-Construcción, conservación y mejora de vías de saca y servicio.

Los interesados en la ejecución de esta clase de trabajos en el año 81-82, pueden formular ya sus peticiones a través de esta delegación. (Edificio Sena, planta 6ª. Palma de Mallorca.

## Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 21'800

TEL 5113 09  
5113 73

### PRODUCTOS



FABRICADOS POR  
S. A. QUINORGAN

· ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO  
· ADHESIVOS TERMOFUSIBLES  
· TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTES

Representación exclusiva:

ANTONIO MOYA PONS

BINISSALEM



# TRES JOVENES AGREDIERON AL POLICIA MUNICIPAL JAIME VIDAL

La noticia se produjo el día de la Festa des Vermar, cuando varios jóvenes vecinos de Binissalem, agredieron al Policía Municipal, Jaime Vidal Estarellas, causándole lesión en un pié, -esquinze-, lo que le ha motivado baja laboral.

Sucedió que fue requerida la presencia de un policía municipal en la Pista de Atracciones "cotxets", porque por lo visto había varios jóvenes que molestaban, y alteraban el orden normal de las pistas. Se presentó Jaime Vidal al lugar, y fue agredido por varios jóvenes que lo tumbaron al suelo. La Guardia Civil, levantó el acta oportuna, denunciando a tres jóvenes vecinos de la villa. (No es nuestra misión facilitar sus nombres, aunque de ellos, los hay con antecedentes).

## SE CELEBRARA EL JUICIO

Va a celebrarse próximamente un juicio en donde se esclarecerán los hechos de la agresión y se dictará sentencia contra los agresores, que a modo de incivilizados acometieron contra el orden público, agrediendo a un policía municipal.

## SE RIEN DE LA POLICIA

Lo habíamos manifestado anteriormente. En una carta al Director, ya se advertía: "Se ríen de la policía municipal". Pero nuestras autoridades no han sabido contrarrestar a estos jóvenes que para ellos la ley no existe, y si existe no está para ellos. Durante estos días, un grave percance se ha vuelto a producir: La agresión y lesión con correspondiente baja laboral de Jaime Vidal, policía del municipio.

Lo habíamos advertido antes: Nuestras autoridades no han sabido contrarrestar el gamberrismo, permitiendo toda clase de ligerezas, incluso insultos y amenazas hacia los municipales. Los frutos de este gamberrismo, han caído, aen, y suponemos, si no se adoptan nuevas soluciones, seguirán cayendo.



# Seis vehiculos fueron sustraidos

Seis vehículos, correspondientes a cinco coches y una motocicleta, fueron sustraídos el día de la Festa des Vermar en Binissalem, lo que indica que la inseguridad ciudadana, más que nunca, estuvo presente este día en nuestra población.

## ROBO EN LA GASOLINERA DE SANCELLAS

Precisamente con un vehículo robado anteriormente en Binissalem, se cometió un robo en la Gasolinera de Sancellas, el mismo día de Sa Vermada.

Tendremos que ir con mucho cuidado al hora de dejar nuestro coche, no sea cosa que al ir a recogerlo, nos encontremos que no hay coche, ni tan sólo rastro de él.

## **POCA ASISTENCIA EN LA REPRESENTACION TEATRAL**

Coincidiendo con la Festa des Ver-mar, el sábado, hubo una representación teatral, a cargo del Grupo "Ca Nostra" de San José Obrero de Palma, quienes interpretaron la pieza: "El difunt ja no fa por "...

Muy poca asistencia se congregó en el acto, contabilizándose solo unas 50 personas. Si bien, a pesar de que la obra fuera bien acogida, cabe destacar que en taquilla se cobraron a razón de 175 ptas por persona, cantidad esta, bastante elevada.



### **Se donen classes de Matemàtiques**

Per tots els nivells  
C/ SOL, 22. Telf. 51 18 77 Ca, n Truita

VACIADO DE POZOS  
TRANSPORTES POR CAMION  
AGUA POTABLE A DOMICILIO

**LORENZO CAÑELLAS**

Calle Alaró, 11 - Tel. 51 12 81

BINISALEM

## **AVISO COMERCIOS E INDUSTRIAS:**

**La Orden del Ministerio de Hacienda de Modificaciones de las Tarifas de la Licencia Fiscal (Contribución Industrial) para actividades Comerciales, Industriales y Vehículos de Transporte, han sido de baja todos los contribuyentes. Por ello es preciso que antes del día 30 de Octubre próximo se proceda a efectuar la nueva alta correspondiente.**

**Si desea más información, le será facilitada en las Oficinas Municipales, - dónde podrá proveerse de los impresos adecuados .**

# **LAS NUEVAS LICENCIAS FISCALES, POR LAS NUBES**

(De nuestra Redacción, por TONI POL).- Las licencias fiscales para industrias y comercios, según acaba de comunicarnos la Delegación de Hacienda, van a sufrir un considerable aumento, cambiando a su vez, el modo de darse de alta. Dicho sea de otro modo, en el momento, se han dado de baja todas las licencias actuales, imponiendo un plazo de tiempo, hasta el día 30 de Octubre, para que los comercios e industrias, puedan corresponder y anotar su alta. La manera de satisfacer la cuota de estas licencias fiscales, en años anteriores, iba incluido junto al talón de contribuciones, siendo requerido directamente por el Municipio, mientras que a partir de este año, va a ser la Delegación de Hacienda, quien se encargue del cobro y tramitación de dichas altas.

Y las cuotas se disparan, o sino, fíjense: De la cuota mínima que estaba establecida en 266 ptas, se pasa a la cantidad de 3.000 ptas, habiendo de tener en cuenta un sobrecargo del 110 % sobre esta cifra, es decir: 6.300 pts en total, como cuota mínima.

Diremos que en el último ejercicio correspondiente al año 1.980, se recaudaron en Binissalem, en concepto de Licencias Fiscales, 1.356.000 ptas, suma esta, que se verá al menos triplicada, según las nuevas disposiciones dictadas por el Ministerio de Hacienda.

## **NUEVO SISTEMA DE PAGO Y AUTO-REGISTRO DE ALTA**

Como hemos indicado, desde este año, cada comercio o industria, debe darse de alta (tanto si estaba como si no), bien sea a través de una gestoría, bien sea a nivel personal, informándose en la Delegación de Hacienda o en el mismo municipio. Una cosa si está bien clara: Las cuotas se han triplicado, por lo menos, o sino, observen: Los ultramarinos y comestibles, en el último ejercicio, correspondieron con su cuota oscilante entre 1.300 y 4.200 ptas, mientras que para este año, deberán sufragar entre 7.300 y 15.750 ptas. Mien-



Las industrias, verán incrementado en gran porcentaje la Licencia Fiscal.

tras que los bares y cafés, de 2ª y 3ª clase, pagaban a razón de 2.684 pts, y ahora, con las nuevas disposiciones, tendrán que abonar 6.300 y 6.720 pts, respectivamente sean de 3ª o de 2ª clase.

## **LAS FABRICAS E INDUSTRIAS A TANTO POR OBRERO Y KILOWATIO**

Otra medida, revolucionaria en este aspecto, es la del modo de pago que adoptarán las fábricas e industrias. Así, por ejemplo, las fábricas de calzado, deberán a-

MUEBLES DE COCINA, FORMICA Y MADERA

**CARPINTERIA ABRINES**

MUEBLES EN GENERAL

C/. Aurora, 16 Tel. 51 19 58 BINISSALEM

**TENDA - BOTIGA  
CA'N CALOIES**

C/ General Moranta, 30.



## Más de un millón recibió el Ayuntamiento en concepto de Licencias fiscales



bonar en concepto de Licencia Fiscal, 383 pts por obrero y 286 pts por kilowatio consumido a lo largo del año.

Las fabricas de muebles y madera, 520 pts/obrero y 223 por kilowatio, mientras que a las fábricas de otros artículos de piel, les corresponden 1.033 pts por obrero y 861 por kilowatio. Las empresas de elaboración de vinos, 1.047 pts/obrero y 805 /kilowatio, y las de dedicación a la fabricación de aguardientes y vinos gasificados, 1.047 pts/obrero y 805 por kilowatio.

Cantidades estas, muy, muy superiores a las vigentes que triplican por lo menos las entradas del ultimo año realizado.

### FECHA TOPE PARA EL ALTA: 30 DE OCTUBRE

Como hemos indicado, se han dado de baja todos los comercios e industrias, debiendo los mismos industriales y propietarios, inscribirse en el alta antes del 30 de este mes, Octubre, ya que ha sido retirada la antigua usanza de pagar las licencias fiscales a través del Ayuntamiento. Ahora, es el Ministerio de Hacienda, quien corresponde a ello, dictando unas nuevas normas y disponibilidades, a satisfacer, cada cual según el grado y la materia que corresponda.

### ¿DONDE VA ESTE DINERO?

Esta cantidad correspondiente al pago comercios, industrias y camiones, que en el último período fue de 1.356.000 ptas, y que para este se prevé muy superior, 4 ó 5 millones, se desglosa del modo que sigue: 1.100.000 ptas aproximadamente para el Ayuntamiento en cuestión y el resto, -256.000 ptas para el Consell.

Lo dicho. Los comerciantes e industriales, ahora con motivo de la Reforma de la Licencia Fiscal, han de apretarse de nuevo, una vez más, el cinturón de la vida...



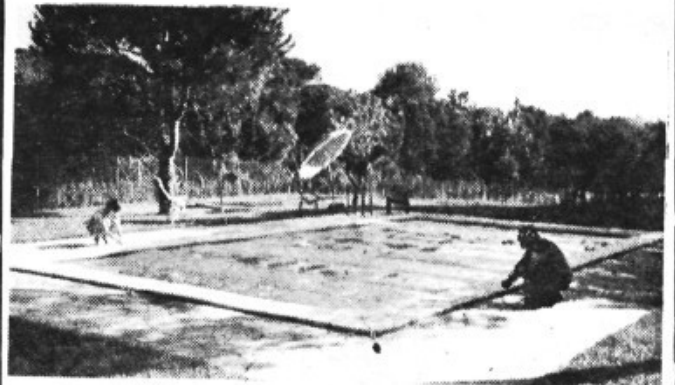
on Guillem Martí.  
quinze anys,  
utge del nostr  
oble.

## NUEVO JUEZ

(De nuestra Redacción, por JAUME).- Desde el pasado día 5 de este mes, Binissalem cuenta con nuevo juez de paz. Se trata de D. Juan Martí Garcías, hijo del que ha sido juez durante los últimos 15 años, D. Guillermo Martí Coll, quien ha cedido el cargo a Juan Martí, durante estos días. Felicitaciones desde estas páginas al nuevo juez de paz titular de Binissalem.

### instalaciones sanitarias

*ramón martin gamundí*



**INSTALACIONES DE PISCINAS**

calle general franco, 89 - tel. 51 14 58 - binissalem (mallorca)

*El próximo día 31*

## **BINISSALEM CONTARA CON UN "CENTENARIO"**

Binissalem, a partir del próximo día 31 de este mes, Octubre, va a contar con un centenario. L'amo en Joan Toni Pol Salom, de ca, n Ravull, cumple cien años, lo que nos debe hacer sentir orgullosos de tener en Binissalem "un centenario".

Suponemos, la ocasión lo merece, que nuestro Ayuntamiento se dignará en ofrecerle un suntuoso homenaje hacia la persona del centenario, que a pesar de los cien años que lleva sobre sus espaldas se conserva muy bien de salud. Como muestra de esta envidiable forma en que se encuentra, puede observarse la foto que ilustra este comentario, tomada en este pasado mes de Setiembre de este año, recogiendo un "raim" en una viña de Don Pep Perico.

En nuestro próximo número, daremos amplia información sobre el homenaje, entrevistando al "centenario" de Binissalem.



L'amo en Joan Toni Pol Salom, vermant, encara als seus 100 anys d'edat (fotos SANS)

## **EL PREU DEL BASSO, MOLT BAIX**

Deiem a un passat numero de la nostra revista, que el bassó, enguany tenia un preu molt baix. Idò bé, de les 215 pessetes que deiem, en poques setmanes ha passat a 175 ptes, i es parla de que pot dar-se el cas de que no tenguí preu, perquè, per lo vist, de cada dia, va minvant de preu, cosa molt perjudicial pels que en tenen els nostres plens de sacs de bassó.

## **MOLTS DE VERMADORS I MOLT POCA VEREMA**

Mols han estat els vermadors que han acudit a tallar raïm a la verema d'aquest any, si bé, la cuita ha estat poca, ja que no ha estat precisament una bona anyada, comparat amb l'any passat en que hi va haver una superproducció. Aquest any, com deim, molts de vermadors, més dels que es precisaven, per molt poc raïm.



## **INAUGURADA LA "VIA AMPLA"**

F.E.V.E. va inaugurar el passat di-  
rs dia 6, la nova via "ample" del tren.-  
ns a dies d'avui, els trens funcionaven  
aminant sobre via estreta, canvi que ha  
arribat ara, amb la permutació de les anti-  
gues vies, per uns ferros de major amplà-  
ria, cosa que requerien les noves màquines  
que F.E.V.E. ha destinat pel transport  
ferroviari de Mallorca.



Estimar és una qualitat que només tenen els homes, i és una característica tan important, -que no és cosa de desaprofitar-la!.

Estimar lo nostre, és quasi bé un principi vital, i és per aquí a on hem de començar. El vi ha estat intimament lligat a tota la història de la humanitat; els ceps, la vinya, i la seva conseqüència: el vi, son una constant històrica, que han acompanyat totes les aventures i desventures dels homes, que han anat poblant aquesta vall de llàgrimes -o d'alegries?- -que anomenam planeta Terra.

El vi és un producte que representa, perfectament, la simbiosi, és a dir la unió íntima entre els dos elements més importants que componen la vida: -Lo HUMA, per una part, i la NATURALESA, per l'altre. Els vins, -son obra d'homes i de dones, és clar! -que són artistes. El vi no és qualsevol cosa, és una obra d'art, i l'art és patrimoni de l'esperit de les persones: els enriqueix, l'art és per admirar i si endemés d'obra d'art s'el pot DEGUSTAR, ja es "massa", és un super-plaer, un super-gust, és el triomf total del goig i la felicitat. El vi és una obra d'art estètica i viva; ens ensenya a viure i a captar totes les possibilitats, -que la vida ens pot donar, -mos acosta a la PLENITUT de lo humà, quasi a la perfecció, a retornar al món interior i íntim de les persones.

El vi, que és utilitzat pels sentits, com una manera de conèixer-de coneixement, -i quan un

coneix és capaç d' aconseguir FELICITAT; té llavors la possibilitat de tenir una disposició interior i personal, per a disfrutar de les coses senzilles i honrades, pot tenir, també, una bona quantitat de plaers, -de gusts ordenats i racionals, que feren-o que poden fer -un canvi d'actitud de la persona cap al món que l' envolta, ja que per medi d'aquesta substància viva, que és el vi; la PERSONALITAT esdevé AUTÈNTICA, SENSIBLE i RICA INTELECTUALMENT.

Hem de treballar, ànimicament i culturalment, perquè el vi sigui per a nosaltres font de satisfacció; hem de saber distingir la QUALITAT d'un vi, per poder captar tota la gama de matisos i característiques dels vins, dels bons vins, ja que és ben clar i ho va dir el gran savi grec Epicur -que només els que fan cas dels PETITS DETALLS de les coses, son capaços de viure amb INTENSITAT totes les coses meravelloses que la vida ens té guardades i preparades perquè nosaltres les sàpiguem usar, utilitzant els sentits, i en fem un bon ús d'elles per a major glòria de la nostra persona física i espiritual.

El vi s, ha d, estimar perquè fa possible la comunicació entre les persones i facilita el coneixement d, un mateix. El vi ens transmet un autèntic MISSATGE d' enriqueiment espiritual, de sensacions, de plaers, -de deduccions, de diàlegs, de suggeriments etc. Així com la vida

humana té tres apartats ben definits: Neix, viu i mor, els vins també segueixen aquesta correlació; neixen com un autèntic miracle de la naturalesa, -d, un cep quasi mort i sense vida -aparent-, surgen amb força unes serments llargues i uns raïms generosos; després el most és transforma, amb una sèrie de delicades operacions, -amb vi, que persegueix la QUALITAT, i aquesta és la màxima aspiració del vinater i del degustador.

Per tot això seguim els passos del vi, que el que vol és QUALITAT, i apliquem-nos a nosaltres mateixos aquesta idea: Si què persones de QUALITAT, -

Per altra part, els binissaleners tenim un deure de gratitud amb el vi i el que representa, ja que si tenim aquests magnífics casals de pedra viva, és per obra de que en un temps, no tan llunyà, el vi va ésser el motor econòmic que possibilita que les famílies binissaleneres es construïssin aquestes cases, ben nobles i d, un veritable gust estètic i artístic, que hauríem de mantenir com a la millor herència que ens han donat els nostres avantpassats. Es suficient donar una volta per la vila, per a comprendre el que dic.

Per acabar, citaré unes paraules d, en Guillem Frontera que diuen: "El vi el feim servir de pont entre la nostra vida quotidiana i els àmbits ambigus de lo inexplicable... Es una gran aventura espiritual que ens possibilita un contacte amb una part subterrània de nosaltres mateixos. En definitiva, un viatge encantat de l, esperit".

Biel Fiol de Robines  
Encara temps de Vermar 81

CELLER  
**CANYAMEL**

C/ Gral. Goded, 8 - Tel. 500017  
INCA (Mallorca).

**FOTO - CINE**  
**S A N S**

Tel. 51 13 47





Les Vermadores, premsant el primer most de la temporada. (FOTO SANS)

## REPORTATGE XVII FESTA DES VERMAR

### A PESAR DEL MAL TIEMPO, ACUDIO MUCHA GENTE A LA FESTA

A pesar del mal tiempo y las lluvias que cayeron en Binissalem sobre las cuatro, hora esta en que debía de iniciarse la XVII Festa des Vermar, fueron numerosas las personas que acudieron para presenciar la "Festa". Mucha gente, si se tiene en cuenta las adversas condiciones climatológicas que reinaron en este día.

En el transcurso de la misma, fueron entregados los premios del III Certamen de Pintura Vila de Binissalem, así como los premios a las carrozas que en el día anterior habían desfilado.

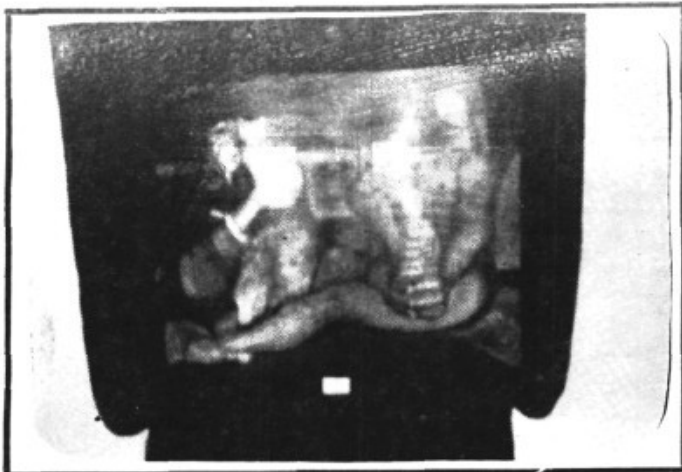
Entre los parlamentos, habituales en la Festa, caben destacar, los de nuestro alcalde Antoni Amengual, así como el del President del Consell, Jeroni Albertí.

Por la noche, lo habitual y característico, ya de la Festa, música marchosa, y vino a granel, gratis, para todos los asistentes.

FOTOS SANS



Les carroces constitueixen la principal atracció d'aquestes festes de Sa Vermada d'enguany (FOTOS SANS)



## CERTAMEN PINTURA LAS 150.000 PTS PARA C.BALLESTER

El primer premio del III Certamen de Pintura, "Vila de Binissalem", dotado con 150.000 pts y trofeo, donado por el Ayuntamiento de Binissalem, fue otorgado a la obra titulada "Contraposición del sueño", de Cándido Ballester. El premio "Tall de Vermadors", dotado con 75.000 ptas donadas por la Caja de Ahorros SA NOSTRA, fue concedido a la obra "Metamorfosis", de Miguel Cerdá. Así mismo, se hicieron menciones honoríficas con Copinya de Plata a las obras: "Pintura" de Toni Dionis y "Ciutat" de Cándido Ballester.

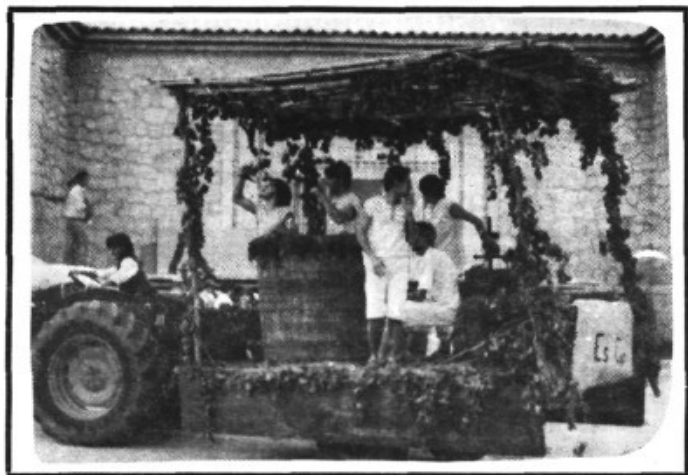


*Un raim  
de casi 3 kilos,  
ganó.*

Un racimo de 2,800 gramos, propiedad de Jaime Calafat Nadal, vecino de Santa Maria, aunque el racimo pertenece a la finca de Ca, n Pau Mina, obtuvo el primer premio del "Concurs de Raims". El 2º premio, fue obtenido por la uva de 1,950 grs, de Catalina Mª Torrens, mientras que el tercer premio, correspondió a Antonio Torrens, con un "raim" de 1,400 grs.

## 12 CARROCES I BACUS COM A GUANYADOR

# LES CARROCS ES D'ENGUANY UNA VIRGUERIA!



U, autentic éxit, podem catalogar la desfilada de carroces que un grup de joves de Binissalem, ens oferiren el dissabte de la festa. Si bé es cert que el diumenge damunt les quatre tenien que tornar fer sa volta, no ho pogueren fer, degut a la pluja que el va impedir. Les carroces que desfilaren foren les següents: Bacus, Tall de Vermadors, Els Amos, Sa Vinya, Pesador, Cup, Bodega-Celler, Cuina, Laboratori, Tall de Nins, Tall de Nins.

El jurat, trobà que la carroça més original, era la de Bacus, otorgant-li el primer premit de 10.000 pts, mentres que el segon de 5.000 pts, fou exequo per les carroces: Sa Vinya, i Es Cup. Direm que totes les altres, obtingueren un premit de 2.000 pts cada una.





La bodega, una de les carroces que desfilaren  
(Foto Biel Nicolau)



El Deu Bacus, troba, de ben segur, ben gustos  
el raïm de Binissalem (Foto Biel Fiol)



La Carroça DE "Ca els Amos", preciosa. Entre una  
vegetació superabundant i hermosa (Foto B. Nicolau)



"Sa Vinya", vermant el tall, tot arreu  
una original carroça. (Foto B. Nicolau)



Preparant a la ximeneia, els fideus  
des vermar (Foto B. Nicolau)



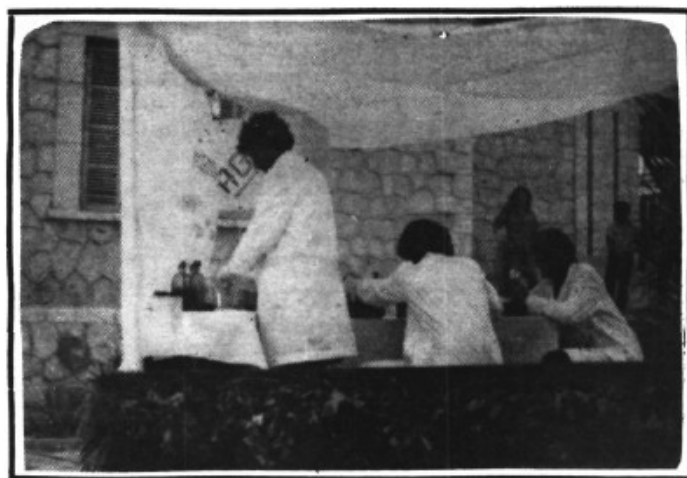
Vista de varies carroças, en primer  
lloc, "El pesadors" (Foto Nicolau)



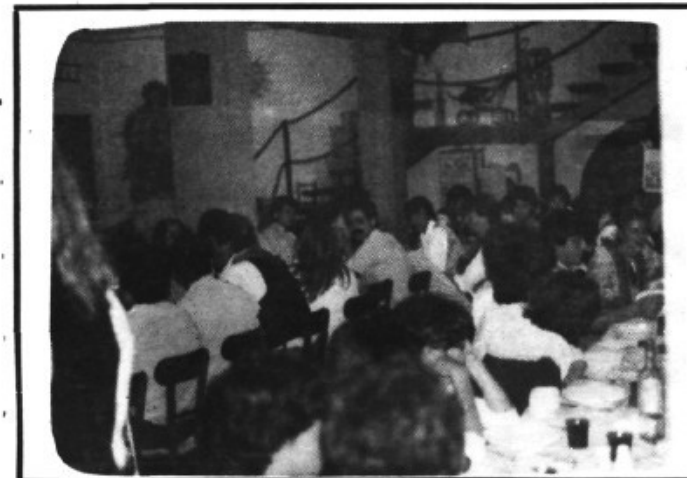
Els nins i nines, constituïren gran  
animació en el desfilé (Foto B. Fiol)



El Deu Bacus, amb El Cup al fons,  
tota una història (Foto B. Fiol)



"El laboratori modern, fou tant  
modern que no acabà la desfilada.



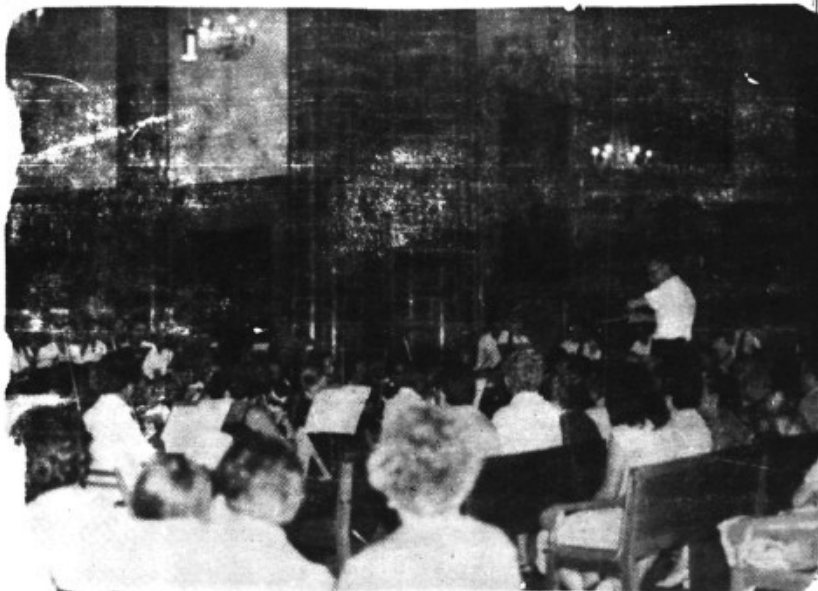
Uns 80 soparen després a Sa Vinya,  
d, uns bons fideus des Vermar



Les carroces, acabaren amb un sopar

# MAGNA ACTUACIO DE LA SINFONICA

Magna actuació de l'Orquestra Simfònica, la que ens oferí per la Festa des Vermar, baix la direcció de Juli Ribelles. La Simfònica fou llargament aplaudida en totes les interpretacions que ens oferiren.



Cientos de ensaimadas, fueron sorteadas por el grupo de Boys-Scouts

## SORTEARON CIENTOS DE ENSAIMADAS

Los boys-Scouts, también en el día de la Festa, sortearon cientos de ensaimadas y botellas de champán entre los que se proveían de un número que a modo de lotería, era sorteado en el mismo lugar, en la cochera de "Sa Rectoria".

## DECEPCIONANTE FESTIVAL MUSICAL

Decepcionante festival musical el que nos ofrecieron en la antigua escuela Graduada. Lo único destacable de la velada, fueron els FORATS NEGRES. Por lo demás, en más de dos ocasiones, parecía que se improvisaba, y en algunos casos, -que se estaba ensayando. Si bien hay que tener en cuenta que era "amateur", y se había anunciado, el público se lo pasó en aburrimiento, sin que el sonido fuera de mucha calidad, que digamos.

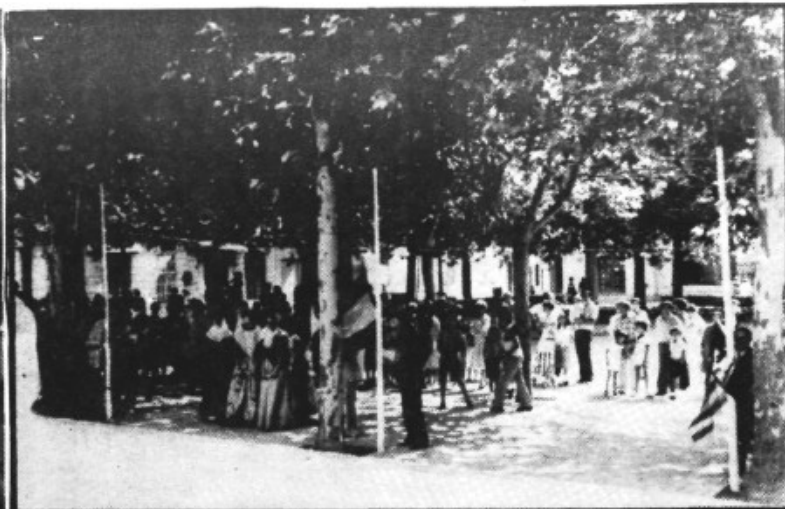


Decepcionó en gran medida el I Festival Musical Amateur. (foto JAUME PONS)





Don Jeroni, al moment del discurs.  
(Foto SANS)



Pujada de les banderes, amb les vermadors  
present a l'acte (Foto SANS)

## Don Jeroni: ELOGIOS HACIA NUESTRA VILLA

Don Jeroni Albertí, en su discurso de la Festa des Vermar, elogió en repetidas ocasiones, el espíritu y belleza de Binissalem, así como la tradición de la Festa des Vermar... Sin duda, Don Jeroni, no reparó en esparcir elogios hacia nuestra villa, en todo momento.

# RECOJA SUS BOLETOS EN "SA NOSTRA"

**LOS GRANDES  
PREMIOS DE**  
**"SA NOSTRA"**

<b>5</b> Citroën Visa II. 	<b>96</b> Videos Thomson. 
<b>96</b> Ciclomotores Peugeot. 	<p>Recoja sus boletos al efectuar sus imposiciones en cualquiera de las 93 oficinas de la Caja de Ahorros de Baleares "Sa NOSTRA".</p> <p><b>Del 5 de Octubre al 10 de Noviembre.</b></p> <p><b>CAJA DE AHORROS DE BALEARES "SA NOSTRA"</b></p>



## UN FILOSOFO EN CASA

111. La mayor parte del tiempo la gente "hace tiempo" para almorzar. O, en todo caso, para cenar.

.....

112. Lo más importante es tener convicciones firmes, aunque no estoy muy seguro de ello.

.....

113. La gente me aburre. Yo mismo me aburro.

.....

114. ¡Que terrible pensar que alguien seguirá viviendo cuando yo muera!.

.....

115. Vivimos siempre atormentados por el miedo a los Reglamentos. Este es el origen de la Ley y de la vocación legislativa.

.....

116. Cuando no sé que hacer, me dedico a pensar. No puedo evitarlo.

.....

117. No deberíamos desprendernos nunca de nuestra juventud mental. Sólo tenemos clarividencia de pensamiento cuando somos jóvenes. Así lo creo, y eso me hace pensar en la estupidez de la maduración.

.....

118. "La primera condición para convertirse en santo es la de amar a los engorrosos, la de soportar a las visitas..." dice Ciorán. Y yo añado: la de no despreciar a los filósofos.

.....

119. ¡Qué insolencia tener opinión...y exponerla!.

.....

120. Porque estoy condenado a muerte es por lo que me siento feliz.

.....

121. Sería absurdo que alguien diera consejos y que, encima, pretendiera que otros los siguieran.

.....

122. A la vida no hay que exigirle, hay que reivindicarle.

.....

123. Conozco el antídoto del miedo: el valor.

.....

124. Si cada vez que los hombres tienen un pensamiento perverso se les encendiera una lucecita sobre cada hombro no tendríamos problemas de iluminación en las grandes ciudades.

Joan GUASP

## ¿ SABIA USTED. . . ?



En el pueblo de Alaró, se instaló la electricidad antes que en Binissalem. Pero cuando en el año 1.905, D. Gaspar Vicens Pons, alias RASCA, la instaló en nuestro pueblo, hubo tanto entusiasmo que los binissalemenses, cantaban:

Ja no importa anar a Alaró  
per veure s,electricitat  
perquè en Rasca n,ha posat  
i fa molta més claror.

En el año 1.874, se hizo una plantación masiva de higueras rodeando las fincas rústicas de Binissalem. En temps de figueral, no flataban glosas como estas:

En es Pou de Sa Garriga,  
n,hi ha una de verdal  
no li puc collir cap figa,  
perquè no té cap cimal.

Sa nostra figueralera  
es caiguda d,un cimal  
i diu que ni s,ha fet mal  
perquè pensava amb en Pere.

Estic en es capcurucull  
de sa figuera albacor  
tant si es figa com figo  
en arribar-hi la cull.

El día 23 de Agosto del año 1.880, - cuando se iba a administrar el Santo Viático a un enfermo de nuestro pueblo, un hijo del enfermo que llevaba el pendón se cayó de espaldas al penetrar en la casa, y dió con la cabeza en el suelo, con tan mala fortuna que quedó muerto en el acto. El enfermo era Andrés Llabrés Pericas, tenía 85 años, era padre de doce hijos, uno de ellos sacerdote. Padre e hijo, murieron el mismo día, vivían en la calle del Pou Bò, número 5.

GUILLERMO MARTI.

# CARTA D'UNA BINISSALEMERA CUALSEVOL

Sóm binissalemera i pertenesco a n'allò que es sol dir sexe femení. No vos vull dir si sòm jove o vella, alegre o trista, feïnera o peresosa; perquè vull que a través d'aquesta carta —que he escrita avui, intentant desterrar sa por i sa vergonya— cada dona des poble s'hi pugui sentir identificada i tots sapigueu, si jo tenc sa claritat desitjada per expressar-me, com sòm, què sentim i què pensam.

Va començar sa meua història quan vaig sentir un cuquet molt íntim que me roegava per tot el cos amb passar per davant "s'Hotel". Allò va ésser es meu primer torment, un torment molt agradable, per cert. Significava que ja no era aquella nineta que jugava a amagar i a correr per mig des carrer. Això, encara que no ho paresqui, va significar sa meua entrada triunfal dins sa vida binissalemera.

Perquè, amb això si que hi estareu d'acord, no es pot entrar dins sa vida social si no es de sa mà d'un element des sexe masculí (no m'he atrevit a posar "homo" perquè això ara per ara me resulta massa fort).

Aquell aleshores jovenot va fer sa seva tàcita presentació. A partir d'aquell dia en què vaig començar a acompanyar me vaig sotmetre lo més sumisament que vaig poder a n'es judici des poble: ¿era agradosa jo? ¿era curiosa? ¿feia un bon partit?... A partir d'aquell moment vaig entrar com una descarada dins ses tertulies des cafès i de ses botigues, mentres mumaré es buidava es cap pensant amb es meu "calaix" i sa gent s'oblidava de ses meves amigues que encara no festetjaven i que si no anaven alerta quedarien eternament condemnades a estrenar un vestit cada diumenge i mortificar-se (jo crec que a n'es fons en passen un gust com a moribunds) pensant amb sa seva forçosa soletat i quin Sant és es més "curro" per vestir-lo.

Ara, aquí a on me veïs, ja sòm casada. M'ha passat sense casi sentir-ho. Això si; es dia de ses meves nocces va ésser molt senyalat, no havia passat tanta nriuada mai. Però aquell vestidet tan angelical i blancó, es berejar amb molta família llunyana que no havia vista mai i no he tornat veure pus, es regals i es piset, me varen compensar. ¡Quantes mirades d'enveja vaig veure o me vaig pensar veure! ¡Quantes marmulades vaig sospitar quan entrava dins l'església! Però crec que tot va sortir així com tocava. Sobretot, es meu homo sempre m'ho diu: ses coses s'han de fer així com toquen.

I a força de fer ses coses així com toquen, jo ara me sent una dona de pés (val a dir també que he engreixat) casi casi perfecte. Però hi ha vespres —quan sent s'alenar feixuc des meu homo dins es llit— es meu cap s'impl d'idees desbaratades que pentura no són així com toca: A vegades, quan s'en va ell tot sol a n'es futbol o a n'es cafè i xerra tot entusiasmat amb sos seus amics des seu negocis, jo me sent molt buida i me deman per què servesc —i això que jo estic segura que m'estima molt i que no s'en ha anat mai amb altres— i és que tenc por d'ésser com es plat de sopa calenta que li don cada dia, o en tot cas, ben igual que es cotxo nou, que pasetjam es diumenges. Aquets vespres de que vos parl —no són tots, ja que sa majoria me qued dormida com un tronc, rebentada de rentar culs i caps a n'ets al.lots— m'enrecord que jo somiava una vida ben diferenta, en que es meu treball me faria sentir útil i sa meua opinió comptaria per qualcú. Però després me vaig adormint a poc a poc pensant que he de passar ciurons en remull i que tenc una covonada de roba per planxar.

Vos demanareu perquè vos estic contant totes aquestes coses que voltros tal vegada ja sabeu. Però és que aquesta nit és una d'aquelles que es meu cos està demanant a crits no quedar adormit per sempre.

Es una nit estranya, o pentura lo que és de veres estrany és sa meua vida tancada i sense sentit. Avui, precisament avui, tenc ganes de parlar-vos amb força si és que encara m'en queda una mica. Dir-vos que jo tenc dret a comptar dins el món, que tenc dret a ésser estimada i no comprada a camvi d'una seguretat. Voltros, dones, si teniu temps per llegir-me digueu-me si tenc raó. Si és així, encara sòm a temps de fer qualque cosa. I no vos vull dir "i si no paciència" perquè crec que ja no en tendré.

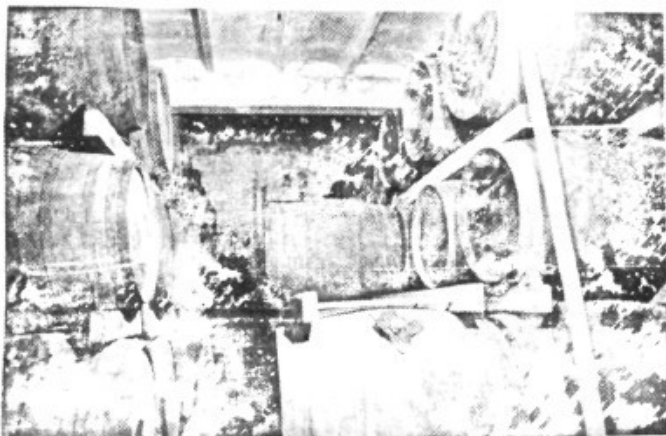
MARIA DES PLA

## FEO GESTO CON LAS BOTAS

Sr Director. Ruego publique esta carta, reprochando un hecho, del cual tuve constancia en la pasada Festa des Ver-mar:

Resulta que al anochecer, serian cerca de las nueve, y cuando ya apenas nadie bebia vino de las botas, un señor que se habia pasado toda la tarde guardandolas para que nadie se llevara con botellas ni "barrals", resulta que al ver que sobraba vino, vació todo el contenido de las botas sobre el mismo empedrado de la plaza. Este gesto, es muy feo, aparte de manchar las piedras de la plaza con vino. Eramos un grupo que estábamos en su alrededor, y comentamos el hecho, que produjo una gran suciedad, y motivó que no se pudiera pasar por aquella zona, porque el vino inundaba la plaza... A esto, que lo hubieran hecho los gamberro, pase... pero tratándose de un señor encargado y responsable de aquellas botas, no tiene perdón...

J. SALOM



Una vez finalizada la Festa, se vaciaron las botas sobre las piedras de la misma plaza

## Construida s. XVI

### DERRIBADA LA CASA MAS ANTIGUA DE BINISSALEM

Días pasados, en Binissalem, se pudo ver que una casa, sita en la calle Laparra, esquina Cruz, era derribada. La noticia, hasta aquí, es mínima. Pero, lo que llama la atención, es que la casa en cuestión, era una de las más antiguas que se hallan en Binissalem, teniéndose noticias escritas de ella, del año 1.654.

Todos conocemos esta casa. Es la conocida por Ca, n Jordà. Era una de las más antiguas de la calle de Laparra. En el año 1.654, pertenecía a un tal Juan, alias Caleu. Tenía aquellos ventanucos (finestró), protegidos por unos hierros, y sobre to-



do la entrada de las cabras, de las que ya quedan pocas. Consistía esta en un portalón de aproximadamente un metro de alto por medio metro de ancho. Este portalón, lo tenían "los cabreros" en sus casas. Copiamos textualmente de los Archivos Municipales: "En este pueblo había un número considerable de cabras que respondía a las necesidades del pueblo". La lista de los cabreros sería larga, por lo que sólo damos unos ejemplos: Guillermo Roselló, tenía 47 cabras, Pablo Pol, 28, Juan Gelabert, 50, Pablo Terrassa 26, etc...

Desde luego, no era un edificio histórico artístico.



Avinguda Victòria, s/n.  
Tel: 510298  
ALAIÀ (MALLORCA)

*Nou Curtits S.L.*

ARTICLES  
PEL  
CALÇAT

#### TACONES

*Catalina Bestard Cantó*

General Moranta, 12  
Teléfono 51 12 16

BINISSALEM  
(Mallorca)

## FUERZA AEREA (4)

Por: Tomeu





**AGENDA**

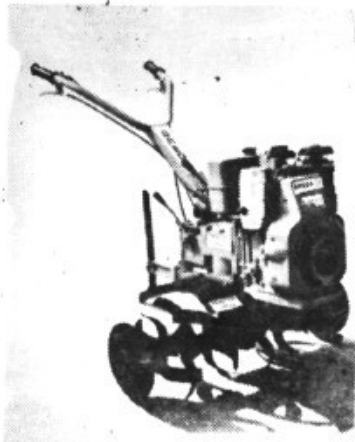
## EL COLEGIO DE ENTRENADORES SE SUMO AL HOMENAJE A "TOMEU RUPIT"

El homenaje a Tomeu Pascual "Rupit", así como a los demás jugadores fallecidos pioneros del C.F. Binissalem, contó con la presencia del Colegio de Entrenadores de Baleares, quienes entregaron una placa a la viuda de Tomeu Rupit, en homenaje póstumo, con fecha del 19.9.81.

Diremos que dicha placa, puede considerarse como una iniciativa del Presidente del Colegio de Entrenadores, D. Antonio Ferrer Matos, quien fuera a su vez, entrenador del Binissalem en el año 1.955.

En el homenaje, también se sumaron el actual C.F. BINISSALEM, así como el SAN JAIME, quienes rindieron honor con sendas coronas, junto a otra perteneciente a la de sus compañeros veteranos.

## Andrés Pons Ferrer Distribuidor



**VENTA MOTOCULTORES  
DIRECTAMENTE IMPORTADOS  
MOTORES PARA NAVEGACIÓN  
PEQUEÑAS EMBARCACIONES  
REPARACION  
VENTA DE MOTOSIERRAS**

Conquistador, 49  
Carrt. Palma-Inca

Teléf. 51 15 40  
BINISALEM (MAJLORCA)

**NEIXEMENTS:**

El día 12 de Setembre, neixia SEBASTIA DEL REY CAMARENA, fill de Antoni Bernat i Vicenta, sient el seu domicili al carrer Gral Franco, 36.

El día 15 del mateix Setembre, Joan i Coloma, veïns del carrer Gomez Ulla, 16, veieren amb alegria, el neixement del seu fill PERE ANTONI RIPOLL MOYA.

El passat dia 24 de Setembre, arribava al món, AINA MARIA BIBILONI TORRENS, filla de Pere Josep i Margalida.

Va neixer el passat dia 1 d'Octubre, la nina CAROLINA CAMPOS CERRON, filla de Maria Campos Cerron, veïna del carrer Sant Josep, 22.

El dia 2 d'Octubre, JAUME I, MARIA, visqueren amb felicitat el neixement del seu infant, MIQUEL ANGEL SALAS FERRER, al carrer de la Penya, s/n.

**DEFUNCIONS:**

Hem de començar el capítol de defuncions, diguent que el passat dia 15 de Setembre, ens deixava ROSA MARTI TORRENS.

El passat dia 29 de Setembre, ens va dir adeu, MAGDALENA MOYA SALOM, a l'edat de 72 anys. Als seus familiars, fills Maria i Miquel, així com als seus nets, Francesc i Jaume, els enviam la nostra condolència. Casa mortuoria: C/General Moranta, 21. (a ca, n Metos).

Va morir el dia 30 de Setembre, ANTONIA LLADO BIBILONI, als 74 anys d'edat. Casa mortuoria: Carrer Garriga, 9. Al cel sien !.

**JUEGO DE**

ALAKKOTOC PNO  
SCAALSRLPITI  
ILRSEROTNIPR  
CARSMURTOHTG  
APOSLSWFLGNR  
ZVUIAINISDA  
OYARSPCABERS  
POGANXAGALLZ  
RSTOPELUTARM

**L  
E  
T  
R  
A  
S**

En el presente juego de letras, hay escondidos 12 "malnoms" de familias de Binissalem. A encontrarlos, toca.

## « MI COLUMNA »

### Los sabios, me criticaron...

Los sabios -que los hay en todas partes- criticaron a viva voz y hasta lanzaron una sonrisa irónica, -cuando leyerón mis primeros comentarios deportivos en esa entrañable publicación, al amparo de unas razones que exponía y que ellos consideraron ilógicas y refutables. Decía en aquellos escritos, que el Binissalem de esta temporada, por muchas razones, me parecía más coherente, más vivo, más de acuerdo con la capacidad de la entidad en que está ubicado, que en precedentes temporadas. Yo no criticaba a nadie, al contrario, pedía unidad y comprensión. Afirmaba entonces que, -al no existir diferencias sustanciales en la cuantía de los fichajes, al haber una plantilla con una envidiable juventud, al existir un presupuesto bajo para afrontar una temporada, eran factores totalmente positivos para llegar a un fin ciertamente esperanzador.- La victoria en Ciutadella, y la igualada en Selva a costa del Sp. Mahonés, más los otros positivos resultados, con el último empate y positivo en Sta Margarita, -me otorgaron la razón de todas, todas. Así debieron entenderlo "los sabios críticos", que acallaron sus voces de ironía y protesta y lo que había sido desenfado, se tornó irritación de ira. Pero éste es el sino de los ineptos. Ya se sabe. Claro que el Binissalem perderá partidos, que pasará apuros, que será goleado en algún campo, tal vez. Pero no importa. Esta piña de amigos que preside Alberto Cruz, llegará al final de temporada, sin más aspiraciones que las de dar fútbol a los aficionados, sin importar casi los resultados, que es lo bueno. Por ello, donde yo pedí paz y concordia, algunos quieren meter cizaña, incluso divulgando frases como ésta: "Si el cronista se vuelve contra vosotros, pobrecitos". Yo no me volveré contra nadie porque jamás he estado enfrentado a nadie. Si acaso alguien ha pretendido enfrentarse a mí, que es muy distinto. Estén tranquilos los directivos de este año que cuentan -ellos lo saben- con mis totales bendiciones. Como las tenía estas dos temporadas Antonio Morey, y él lo debe saber, porque contra él, nada hubo. Se limitó a pagar, sin pedir cuentas ni responsabilidades. Y esto fue lo grave. Que con un presupuesto millonario se estuviera al borde del ridículo por falta de un adecuado asesoramiento.

Y otros han dicho públicamente: "El año pasado, nos equivocamos de cronista". También es falso. De ocurrir las cosas de la forma que se hicieron, hubiera obrado igual, porque el servilismo jamás se concibe en quién expresa, públicamente una opinión. No se equivocaron de cronista porque a los que mimaron, les debían esa gratitud y son excelentes amigos en la vida particular y profesional.

El camino de ahora es el válido, a pesar de pagar culpas ajenas, de tener que mendigar para que nos cedan campos donde cumplir los partidos de sanción, herencia de la pasada campaña; a pesar, digo, de muchos factores en contra. Pero éste será tema de otro comentario.

JAIME MARTI G.

## Porreres 1-0 Binissalem UN FALLO, UN GOL

Transcurridos los 90 minutos de partido, el marcador reflejaba este resultado: 1-0. Había vencido el Porreres. El resultado es inamovible, y el Binissalem, mereció mejor suerte, pues el Porreres marcó un gol, tonto, en un fallo garrafal de la defensa del Binissalem, en el retraso de un balón por parte de Pons al guardameta, y Mateu al intentar despejar a corner, comunmente junto al delantero del Porreres Botella, introdujo el balón en su portería. Era un gol de estos que no tienen explicación, pero que servía para dar la victoria a un Porreres muy desdibujado, de quien se dice que es uno de los puntales de la 3ª división, pero que ante el Binissalem, no supo, -o no pudo demostrar sus dotes, teniendo-se que conformar con un mediocre 1-0, y gracias al susodicho fallo de la defensa del Binissalem.

El Binissalem, atacó a ráfagas y al contraataque por las bandas, mereciendo como decimos, al menos el empate, que hubiera sido lo más justo.

## SE ALQUILA CASA EN BINISSALEM

BUSCO CASA PARA ALQUILARLA,  
EN BINISSALEM.

Razon: Carlos San José.

Tef: 53 01 15

Informes, también EN Redacción  
Revista Binissalem

## TACONES RODRIGO

C/ Aurora, no. 36

Tel. 51 12 76

BINISSALEM (MALLORCA)

## San Jaime 2-2 Cafetín

# VACHIANO, EXPULSADO POR AGREDIR AL ARBITRO

Primer partido correspondiente a 2ª Regional, y primeros problemas para el San Jaime, quien tuvo la mala suerte de cara en todo el partido, siendo expulsado en el último minuto, su guardameta Vachiano, -por agredir al árbitro de turno, Sr Fernandez de la Torre.

Había dominado el San Jaime durante todo el encuentro, poniendo el marcador en 2-0, no jugando a la perfección, pero sí controlando más o menos bien a la delantera del Cafetín. El dominio, y la tranquilidad en el marcador, duraron hasta el min. 86, en que el equipo de Palma acortó distancias. Y fue en el último minuto de partido 90, cuando Vachiano, se disponía a centrar a un compañero, cuando el delantero centro del Cafetín, le entró en falta arrebatándole el balón de las manos, sin que el colegiado de turno, pitara la correspondiente falta, diendo validez al gol, en completa falta al guardameta.

El árbitro concedió el gol que suponía al empate, y la reacción del guardameta Vachiano no se hizo esperar, quien arremente



Perelló, se ha hecho con la titularidad en el San Jaime. (Foto X. DELACIO.)

tió contra el árbitro propinándole un puñetazo. Lógica expulsión, ante una reacción del portero que debemos censurar totalmente, tanto si la razón estaba de su parte como si no. El árbitro se había equivocado, señalando un gol con falta previa. Pero, más se equivocó Vachiano, agrediendo, y dejando a su equipo sin portero, teniendo que pasar bajo los palos el lateral Salom, en los últimos segundos de partido.

Con la expulsión y sanción de un montón de partidos a Vachiano, el San Jaime, se queda sin porteros, teniendo sólo al guardameta Rafael Arrom.

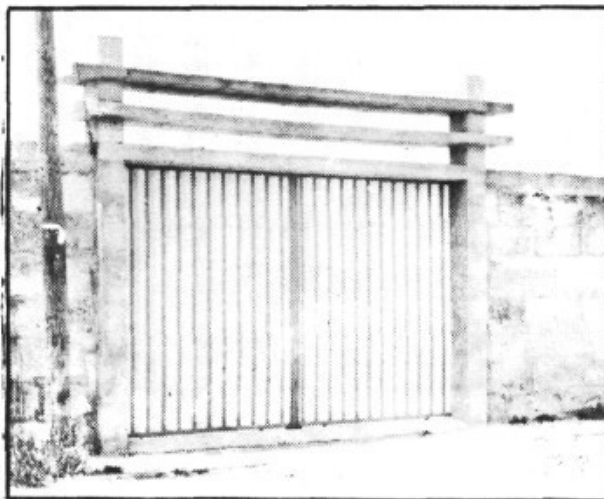
## Binissalem 2-0 Calviá

# INCERTIDUMBRE HASTA EL FINAL

Logró vencer el Binissalem al Calviá, -aunque pasó sus apuros para ello, reinando la incertidumbre hasta el último minuto, -en que el Binissalem, marcaba el definitivo 2-0, en un gran gol de Campins.

Destacados por el Binissalem, a nuestro juicio, fueron: Grau, Cobo, Pons y Campins, mientras que por el Calviá, nos gustó Moreno II, así como Alonso.

El primer gol, se produjo en el min. 51, tras un centro de Campins, rematado de cabeza por Grau. En semifallo del portero, -se le escapa el balón, y Cobo, muy oportuno, logra marcar el 1-0. El segundo tanto, vendría a consecuencia, como hemos dicho, de un gran tiro bombeado de Campins, a pase de Terrassa.



El campo del Binissalem, continúa clausurado. (FOTO SANS)



**caza:**

## Llegaron los tordos

### TOMEU VICENS, VENCIO EN LA TIRADA

(De nuestra Redacción por JAUME). El pasado día 26 sábado de "Sa Vermada", tuvo lugar en los terrenos des Cos, una tirada de Codornices, en la cual participaron 30 cazadores, proclamándose vencedor de la tirada, Bartolomé Vicens Pons, seguido por este orden de: Julián Luque, Bartolomé Moyá y Juan Pons.

#### LLEGAN LOS PRIMEROS TORDOS

Llegadas estas fechas, sólo se habla de una cosa entre los cazadores: Los tordos. Son el tema que está al día. Dicha ave migratoria que suele venir a invernar en nuestras tierras empieza su inmigración a principios de octubre hasta medianos o



finés de Noviembre, que sigue llegando a nuestras tierras.

Se debe recordar a los cazadores, que solo pueden cazar aves "al vol", si se les caza tirando a un árbol, (pino, algarrobo, almendro, etc), se debe tener el permiso del amo de la finca. A su vez, hay que recordarles que está estrictamente prohibido cazar con cassette, pudiendo hacerlo con pitos. Así pues, suerte en su caza de tordos... que ja en hi ha que n, han vists!-

## San Jaime 2-1 Lloret LA VICTORIA EN EL ULTIMO MINUTO

Victoria, justa, pero merecida del San Jaime, frente al Lloret, por dos goles a uno. Formó el San Jaime con los siguientes jugadores: Arrom, Salas, Carreras, Perelló, Salom, Delacio, Gomila, M. Angel, Llabrés, Vallés y Joan Toni. Longino entró por Joan Toni.

#### GOLES

Se adelantó el Lloret en el marcador, en el min. 82, en gol obra de Munar, tras jugada de Oliver. Dos minutos después, min. 84, Delacio remató una falta dentro del área, que debía ser penalty, para en el minuto 89, Vallés lograr el gol de la victoria, en semifallo del portero del Lloret.

En definiiva, dos puntos, sudados, pero merecidos por el cuadro local, que en todo momento luchó para conseguir la victoria, lográndola al final, en los últimos minutos de partido.



Longino, substituyó a Joan Toni, en el partido contra el lloret.

# RUM RUM Esportiu

## El Espadachin

**ANUNCIESE  
EN  
REVISTA  
BINISSALEM**

**RUBINES  
IMPRESA**

C. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39  
BINISSALEM (Mallorca)

### SAN JAIME Y CAFETIN...

San Jaime, San Jaime,  
¿qué hiciste el sábado?  
Pareció un espectáculo  
en una sala de baile.

¿Qué es ese fregado?  
¿No sois jugadores?  
O no estoy enterado,  
o lo que veo son boxeadores.

No se, pero, caray!  
eso no es como antes.  
Solo falta ponerse guantes  
y fichar al Cassius Clay.

Lo dije y lo repito  
aquí nos van a multar  
mas que por aparcar  
en lugar prohibido.

### EN SELVA, EL CALVIÀ

En Selva se dieron cita,  
El Calvià y Binissalem,  
allí estuvieron también  
Tarzán y su mona Chita.

Lo de la jornada pasada  
aquí no, no ocurrió.  
Si alguien esperaba goleada,  
pues, ji, ji, ji, se fastidió.

No sé que está pasando  
¿será que soy inexperto?  
Pero lo que sí es cierto,  
es que el equipo va marchando.

En Ciudadela ganamos  
y todos boca abrimos,  
con los mahoneses empatamos  
y caray, nos sorprendimos.

En Porreres la cagamos  
tuvimos mala pata,  
al Calvià derrotamos  
y la afición fue contentada.

Lo de Porreres se olvidó,  
no hagamos más comentarios  
que el Barça también cascó  
frente a los canarios.

Visitamos una SANTA  
a los de Santa Margarita,  
y casi les damos una manta  
que les quitamos la risa.

Aunque en empate terminó  
la victoria merecimos  
sí, sí, un puntito se quedó  
pero el otro nos trajimos.

### EL PRESI, COMO SE ARREGLA ?

Por primas no será  
el tío no es millonario  
entonces, ¿cómo logrará  
cruzar este calvario ?.

El equipo marcha bien  
hay una gran moral,  
¿será que en Binissalem,  
para ir bien, tiene que ir mal ?.

EL ESPADACHIN

## FORA DE JOC

-LOS MOREJUELAS...aun no se explican  
el porque del buen funcionamiento del  
Binissalem. Es que són tan poc espabil-  
lats, aquests des licors!...

-LOS REDFORISTAS, responden: Honestidad,  
sencillez, entrega, ganas de luchar...na-  
da de talones, nada de caciques, nada de  
millones, nada de ...ojones.

-UNO DESEARIA QUE en el Binissalem, to-  
dos fueran iguales. Però en hi ha un  
que no fa sa mida!; però així i tot, es  
muy bueno jugando.

-EN SANTA MARGARITA, el Binissalem estu-  
vo a punto de ganar, a no ser por un  
penalty que el arbitro "mig cuncagat",  
se lo sacó del cu..., digo de la manga.

-GRAU, es Santamarier, por más señas, tie-  
ne un gran sentido del oportunismo,  
de cada día, va demostrando sus mejores  
dotes. Le llaman SA LLEBRA, por las carre-  
ras que se pega, al hora de atrapar a  
Lalón.

OTRA DE LAS COSAS que Morey no compren-  
de, es que el unico que ha visto tarjet-  
as en los cinco partidos disputados, ha  
sido MATEU, mientras que en el año pasa-  
do, en cinco partidos, el unico que no  
habia visto tarjetas, era ZUBIETA...Y e-  
so, sin contar con los arbitros zurra-  
dos!.

-ES QUE COMO DICE EL REFRAN, "de tal  
palo tal astilla". Si el presi y los  
dires, son decentes, honrados, buenos, paci-  
ficos, etc, etc, los jugadores así corres-  
ponderán, pero si los presis, dires y "  
llepes", son malos, jaleantes, ineptos, li-  
osos, cacicones, etc, etc, los jugadores, tal  
cual corresponderan.

-Es más, el seguidor, apoya al nuevo Bini-  
ssalem. Lo sigue de cerca, no desde 3.000  
kilometros detrás de unas rejas por  
control teledirigido, como el año pasado.  
Gracias seguidor, por tu ayuda hacia  
la honradez.

-C, est la vie... Se la vi, pero no se la  
veí, queridos camaradas.

LINIER-MAN

# SAN JAIME 3-1 STA MARIA

## ALINEACIONES:

**SAN JAIME:** Arrom, Salas, Carreras, Pere lló, Salom, Delacio, Llabrés, Miquel, Gomila, Vallés, Miquel Angel.

Joan Toni sustituyó a Miquel, y Longino por Vallés.

## GOLES:

Min.9: Gran tiro de M. Angel a pase a Vallés, y se cuele entre el poste y el portero 1-0.

Min.25: Carreras en propia puerta, intentar despejar, 1-1.

Min.31: De nuevo Miquel Angel, en contraataque, jugada individual (2-1).

Min.88: Joan Toni tras varios rechaces 3-1.

**ARBITRO:** Campaner, sin complicaciones.

## COMENTARIO:

No jugó bien el San Jaime, pese a la victoria frente a un equipo totalmente



se encuentra  
onado, desde  
e varios partidos  
to X. Delacio)

inofensivo como el Santa Maria. El San Jaime, realizó un partido que resultó aburrido, sobre todo en la segunda mitad, si bien es cierto que el resultado y el equipo rival no invitaba a realizar un juego de gran calidad. En definitiva, dos puntos más que sitúan al San Jaime en cabeza de la tabla, empatado con varios equipos.

Diremos que para la próxima jornada, hay un difícil desplazamiento en el campo del Sp. Caimari, equipo que permanece imbatido y líder del grupo, por lo que suponemos será un difícil rival.

## VICTORIA DE LOS ALEVINES



**SAN JAIME 2-0 CARDESSAR**

**Alineaciones:** Sastre, Puerto, Ramis, Domingo, Sito Juan, Salas, Gomila, García, Sánchez, Llabrés y Villacreces. Entraron, Luis y Carbonell.

Venció el San Jaime alevín al Cardessar, sin jugar demasiado bien, aunque con facilidad, en goles de Llabrés en el minuto 1, y García en el minuto 3.

Diremos que en la próxima jornada se visita al Barracar, para después recibir la visita del Sallista

## JUVENILES

Perdió el juvenil San Jaime, 1-3 frente al Petra, en un partido mal jugado por el cuadro local, siendo doblegado por el Petra, que tras contar con 1-2, logró el definitivo 1-3 de penalty. Jugaron por el San Jaime: Toni, Pascual, Campins, Torrens, Salom, Munar, Servera, Abriñes, Galmés, Llabrés, Moyá.

### PINTURAS

**J. SALOM**

**Colocación:**  
Anti-humedad  
Papeles  
Frisos  
Moquetas  
Pinturas  
Revestimientos  
Barnizados y  
Lacados

C/ Conquistador, 43-A 4

Telefono: 51 18 91

Exposición y venta: C/ Coma nº 1

**BINISALEM**



# MARGARITENSE 1-1 BINISSALEM

## NOS EMPATARON DE PENALTY

Optimo resultado el obtenido en Santa Margarita, por el Binissalem, quien tuvo en su marcador la victoria, durante casi toda la primera mitad, y que en los ultimos minutos mereció ganar el partido, más cuando se estrelló un balón en el poste de la porteria "margalidà", y se dispuso de varias oportunidades.

**ALINEACIONES:** Jugaron por el Binissalem: Zubieta (3), Vallés (3), Cánaves (2), Mateu (4), Pons (4), Ferrer (2), Cobo (4), Grau (4), Campins (3), Ortiz (3), y Simó (3). Tras el descanso, Terrassa II sustituyó a Ferrer, y Terrassa I por Vallés, lesionado.

**ARBITRO:** Gosálbez. Otorgó un penalty más que discutible por manos de Mateu. Amonestó a Mateu.

**GOLES:** Minuto 2: Balón que aprovecha muy oportuno Grau, inaugurando el marcador, 0-1. Min. 42: Penalty que transforma Nino, en el empate, 1-1



El Binissalem, viene cosechando buenos resultados, (FOTO SANS)

No es que jugara el Binissalem un gran encuentro, pero sí efectivo, como nos viene demostrando Garriga en sus tácticas. Tal como hemos visto, el Binissalem acude en sus desplazamientos con la táctica de contraataque, moviendose mucho, y corriendo por todo el campo, sin dar un balón por perdido. Esta gran lucha, y buen cerrojo en la defensa, han sido los que han dado buenos resultados en los desplazamientos, hasta el momento: Victoria en Ciudadela, se perdió por la mínima en Porreres, y se arrancó un positivo frente al siempre temible Margaritense.

## El lunes, en Selva: EL LIDER

Para la próxima jornada, nos visita el líder Manacor el próximo lunes día 12, fiesta de "Sa Raça", en partido a disputar en el campo neutral de Selva, a las 4 horas de la tarde.

El Manacor, será un rival difícil de batir, ya que en la actualidad es el líder de la 3ª división.



El Manacor con Xisco Riera en sus filas, será difícil rival.

# BINISSALEM, COLOMBOFILO POR EXCELENCIA



Binissalem, es el pueblo con más socios de la isla, y con muchas palomas. Más de mil palomos viajan semanalmente en las diferentes sueltas que se efectúan. Cuarenta y cuatro socios son en el día de hoy, los que pertenecen a la Soc. Binissalemense. Junto a ello, hay que destacar, las importantes victorias conseguidas en esta temporada, efectuándose la entrega de premios el próximo día 24 en Son Termens.

El Campeonato Regional de Fondo de Baleares, Bartolomé Morro, ha quedado primer clasificado, campeón. Mientras que en juveniles Fondo de Baleares, Antonio Juncadella, ha conseguido también la primera posición. Por otra parte, el colomófilo Nadal Isern, se ha clasificado primero en el Campeonato Regional de Fondo Baleares Neufitos.

## ACTUAL DIRECTIVA

Tras la nueva restructuración de la directiva, ésta, ha quedado constituida del modo que sigue:

PRESIDENTE: José Pujadas Navarro  
VICEPRESIDENTE: Antonio Pons Pons  
SECRETARIO: Antonio Llabrés García  
VICESECRETARIO: Juan Bergas Pastor

TESORERO: Antonio Llabrés Bestard

VOCAL: Sebastián Moyá, Jaime Reynés, Andrés Alorda, Mateo Suau, Bartolomé Morro, Antonio Pujadas

## CALENDARIO DE PRUEBAS

La actual temporada que va a iniciarse prontamente, en Noviembre, empezó con el Campeonato Terrestre, con las siguientes sueltas: Polígono, Pla Na Tesa, Polígono, Ca, n Pastilla, Pelaires, Portals Nous, Magalluf, Santa Ponsa, Paguera, Port d, Andratx, San Telm, Port d, Andratx.

Estas pruebas se desarrollarán entre los meses de Noviembre hasta Febrero, para en este mes, iniciarse el Campeonato Marítimo, con el siguiente calendario: Días: 6, 13, 20, 27 de Febrero, Ibiza.

MARZO: Día 6: Alicante, día 13: Ibiza, día 19: Especial Baza, día 27: Alicante.

ABRIL: Día 3: Manzanares, día 8: Ibiza, día 17: Manzanares, día 24: Orihuela

MAYO: Día 1: Ciudad Real, día 8: Castuera, día 13: Alicante, día 29: Lorca.

Diremos también que la Soc. Binissalemense, está preparando un Concurso de "Gabió", por equipos.

JOAN PUJADAS